

## TRAFFIC/Le Voyage du Colibri/Extrait

*On entend le bruit d'un navire et le chant des esclaves qui se confond avec le bruit lointain d'un téléviseur.*

LUCIUS (AU RALENTI) :

C'est une pluie tropicale ! Je suis dans la nuit tropicale ! Ça doit être un rêve ! Si je ne trouve pas le moyen de m'extraire de ce rêve, je vais mourir. Si quelqu'un est là, s'il vous plaît, aidez-moi...

*Une musique électronique envahit l'espace sonore.*

LUCIUS :

Y-a-t-il quelqu'un ? Attendez... Je vois quelque chose d'indéfinissable, qu'est-ce que c'est ? C'est tellement minuscule, comme une étincelle... Elle brille comme un petit monde. Il ne faut pas que je la trouble, elle est tellement belle, c'est une vraie merveille !

*La musique qui provient du téléviseur introduit un reportage sur une espèce en voie de disparition - le colibri noir.*

LA VOIX TELEVISEE :

Lorsque le petit oiseau entreprend l'exercice de son premier envol, il trouve instinctivement les mouvements adéquats en battant des ailes. Le colibri noir se distingue par son aptitude à se déplacer à la verticale et à l'horizontale, ainsi qu'en avant

## **TRAFFIC/Le Voyage du Colibri/Extrait**

et en arrière. Le spécimen adulte peut atteindre la vitesse de...

*Soudain le son télévisé s'efface dans un fourmillement indistinct.*

L'INFIRMIERE :

Monsieur ? Oui, vous, au fond du couloir, s'il vous plaît, puis-je vous parler ?

*Le fourmillement indistinct de la télévision se brise.*

L'INFIRMIERE :

J'ai le regret de vous annoncer que votre fille est décédée. Les médecins ont fait tout ce qu'ils pouvaient, mais son cœur a cédé, je suis désolée...

LE VIEILLARD :

Je sais, elle est tombée de haut !

*On entend le rire de Chloé amplifié par l'écho, suivi par le bruit des ondes radiophoniques...*

LE VIEILLARD :

Je la vois encore, la courbe parfaite de sa trajectoire, d'abord toute droite, puis de plus en plus arrondie... Et maintenant, le point de début se confond avec son point d'arrivée... L'éternité, hein, qu'est-ce que ça change ?